Title	妨害による知的活動支援技術の確立とその日常的学び 活動への応用
Author(s)	西本,一志
Citation	科学研究費助成事業研究成果報告書: 1-6
Issue Date	2018-06-01
Туре	Research Paper
Text version	publisher
URL	http://hdl.handle.net/10119/15380
Rights	
Description	基盤研究(B)(一般),研究期間:2014~2017,課題番号:26280126,研究者番号:50313721,研究分野:メディア情報学



# 科学研究費助成事業 研究成果報告書



平成 30 年 6 月 1 日現在

機関番号: 13302

研究種目: 基盤研究(B)(一般)

研究期間: 2014~2017

課題番号: 26280126

研究課題名(和文)妨害による知的活動支援技術の確立とその日常的学び活動への応用

研究課題名(英文) Establishment of a technology for supporting inteligent activities by exploiting obstructive factors, and applications of this technology to our everyday

learning activities

#### 研究代表者

西本 一志 (Nishimoto, Kazushi)

北陸先端科学技術大学院大学・先端科学技術研究科・教授

研究者番号:50313721

交付決定額(研究期間全体):(直接経費) 11,200,000円

研究成果の概要(和文):工学研究は,人々の生活を便利にする技術の実現を目的として推進されてきた.しかしながら,過剰で近視眼的な便利さの追求の結果,副作用として各種の問題が生じてきている.この1つの解決策として,筆者らは,妨害的要素をあえて導入することによって,人による人間的な営みに対して,異なる視点,あるいは高次の視点から見た場合にプラスの影響をもたらそうというメディア・デザインの考え方を提唱している.本研究成果報告書では,我々自身の研究事例に基づき構築した,妨害による支援システムのデザイン方法論について述べる.併せて,この考え方に基づき新たに開発した2つの語学学習支援システムの概略を示す.

研究成果の概要(英文): The engineering studies have been promoted to create technologies that make our life more convenient. However, various undesirable side effects have arisen because of excessive and myopic pursuit of convenience. As one of the ways to solve this problem, we proposed a novel media-design concept where we produce positive effects from different and/or higher viewpoints by incorporating some obstructive factors into the media. This research report describes a methodology of designing support systems by exploiting obstructive factors constructed based on several cases. In addition, two language learning support systems newly developed based on this concept are outlined.

研究分野: メディア情報学

キーワード: 知的活動支援 妨害要素 学習支援 不便益 デザインガイドライン

## 1.研究開始当初の背景

工学研究は,人々の生活を便利にする技術 の実現を目的としてこれまで推進されてき た.しかしながら,過剰な便利さの追求の結 果,副作用として各種の問題が生じてきてい る.たとえば,交通手段の発達・普及により 人々が自らの足で歩くことが大きく減少し た結果,運動不足に起因する生活習慣病が増 加していることは,ひとつの典型例である, このような状況を鑑み,我々は,2006年に 「スロー・メディア」という概念を提案した [1]. これは,目先の便利さのみを追求するの ではなく,一見不便であったり不合理であっ たりするような機能や,場合によっては妨害 となりそうな機能をあえて導入することに よって,人による人間的な営みに対して,高 次の視点から見た場合にプラスの影響をも たらそうというメディア・デザインの考え方 である.以来,この考え方に基づくさまざま なメディアの研究開発を推進し,近年は特に 「妨害的機能を軸とした人間の知的活動支 援技術」の研究開発に注力している.

スロー・メディアの概念と類似した工学的 デザイン・パラダイムとして,川上らは「不 便益」という概念を提案している[2].部分的 に不便さを残したり,不便な機能を追加した りすることで「便利さによる害」を排除し, さらに有益な副作用としての「不便益」をも たらそうという考え方である.また,山口県 にあるデイサービスセンター「夢のみずうみ 村」では、「バリア・アリー」[3]という考え 方を提案・実践している.施設内に段差や坂 などのバリアを意図的に設けることで,移動 の便利さを部分的に損なう代わりに,高齢者 の身体機能を回復・維持することを目的とし ている.このように妨害要素や不便さを採り 入れることよって,より広く高次の視点から 見たプラスの効果を求める動きが,近年広が りを見せつつある.

しかしながら,我々の知る限りでは,妨害 要素や不便さを採り入れるための体系的な デザイン方法論はまだ確立されていない.現 段階では、既存のツールなどからその構成要 素をひとつ取り除いてみたり、なんらかの妨 害や不便さを思いつくままに追加してみた りするような、試行錯誤的手段にとどまって いる.妨害による知的活動支援技術を実用化 していくためには,体系的なデザイン方法論 の確立が不可欠である.一方,学習支援技術 研究のほとんどは ,「学びに『便利な』機能 を提供する」という従来型の工学的アプロー チをとっており,妨害要素を積極活用して日 常的な学びを支援する試みは見当たらない. しかし,妨害要素の活用が日常的な学びの支 援に有効である事例が,我々の研究成果とし て得られている.

## 2. 研究の目的

従来工学では,目的達成の妨害となる要素 は排除すべきものであった.しかし,高次の 視点から見ると,妨害要素が有益に作用するケースがある.学習支援技術研究の大半は学びに便利な機能を提供する従来型の正のでであり,妨害要素をとっており,妨害要素を活用して学びを支援する試みは見当して学びを支援する試みは見当して学びを支援する試みで研究は,我ながこれまで研究は,我ながこれまでがましたが害による学びの場面に埋め込むでもによる学びの場面に埋め込むである.本研究期間内には,妨害による知識を考察する.エスを考察・実装の有効性を実証する.

## 3.研究の方法

研究項目 A)妨害による支援の体系的デザ イン方法論の確立と,B)妨害の手段とその組 み込み手段の研究開発の 2 項目を 26~28 年 度に実施する .26 年度は ,すでに推進中の「漢 字形状記憶損失を防ぐ漢字入力システムの 研究開発」と「微少遅延フィードバックを用 いた知的活動支援技術」の研究の継続により、 研究項目 B) に関する技術の実現を目指す.並 行して,研究項目A)に関し,事例に基づいて 妨害のあり様を分析し,妨害とユーザ経験の 対応関係を明らかにし,28年度末までにデザ イン方法論を確立する.この間に得られる知 見を逐次適用し,研究項目C)妨害による支援 機能の日常活動への埋め込みとその有効性 評価」28~29年度に実施し,いくつかの応用 システムを構築して,運用実験によって提案 手法の有効性を実証する.

## 4. 研究成果

## 4.1 妨害による支援のパターン

妨害要素を導入することによってなんらかのモノゴトを支援する仕掛けをデザインするためには,まず受益者は誰か,妨害を受ける被妨害者は誰か,それらはどういう関係にあるかを考慮する必要がある.本研究における事例調査の結果,以下の3つの関係性が許容されることが明らかになった.

- 1. 対象者一致型: 受益者と被妨害者とが一致 する場合. これは, 多くの不便益システム における, 不便を被る者と受益者との関係 性と同じである.
- 2. **同接受益型:**被妨害者自身が直接的な受益者とはならないものの,被妨害者が属さるコミュニティ全体が受益者となる場合.これは,先述の公園の車止めが典型例である.自動車のドライバーにとっては,車止めは遠回りを強いられるものであり,直接的な益はない.しかし,そのドライバーに子供がって,その公園で遊ぶことがあるならば,自分の子供の安全を守るという意味で,間接的な受益者となる.同様に,地域や社会に所属す

る一部の個人に対して多少の妨害を与えることも許容されよう.たとえば,自分自身に子供はいなくても.地域の子供達の安全のためには,多少の遠回りは受容されるべきである.

3. **防衛型:** ある人(達)が意識的あるいは無意識的に行っている行為が他者に損害を与えている,あるいは与える可能性が高い場合に,これを防止ないし抑制するために,その行為を妨害するパターン.受動喫煙による害を防止するために全飲食店を禁煙化するような事例は,防衛型の典型例と言えるだろう.

また,妨害の対象となる行為と支援の対象となる行為の関係についても考慮する必要がある.本研究における事例調査の結果,これには以下の3つのパターンがあることが明らかになった.

- 1. **同一行為型:**妨害の対象となる行為そのも のが支援対象である場合.
- 2. **非同一行為・同一場型:**妨害の対象となる 行為が,支援対象となる行為とは異なり, かつ両行為が同一の場で行われている場合.
- 3. **非同一行為・非同一場型:**妨害の対象となる行為が,支援対象となる行為とは異なり, かつ両行為が異なる場で行われている場合.

これらのパターンの組み合わせに応じて, 支援対象となる学び行為の種類がおおむね 決まる.

4.1.1 対象者一致型かつ同一行為型

受益者と被妨害者が同じであり,かつ防害対象行為と支援対象行為が同じである場合は,独習行為に適用できるパターンである.典型例としては,意図的に与えた妨害要素的起身に立せるのが挙げられる.まりをもなっては,ピアノ発表会では、発表曲のリハーサル練習を行っる際に,演奏者が打鍵した鍵に隣接シミスタッチをシステム Apollon13[3]があるこれに演奏会本番で演奏ミスを防ぐたれて演奏ができる.

# 歳歳

図 1 形状が誤っている漢字と正しい形状の 漢字の例

てデザインされている.

4.1.2 対象者一致型かつ非同一行為・同一 場型

これは,もっとも多様な場面に適用できるパターンである.学びの支援を対象として考えた場合,ある行為に対する支援によって,その支援対象行為に関連する別の能力の獲得や維持が阻害されているような場合に,適用可能である.

そこで G-IM では、「ときどき形状が誤っている漢字を出力し、これを正しい形状の漢字に修正しない限り文書を保存できないいう手段をとった、形状が誤する」という手段をとった、形状が誤った漢字とその漢字の正しい形状の例を図1にずることによって、ユーザの漢字の詳細な字形に意識を払う「正はを強いられ、同時に、システムが常に「正しいって、ユーザの漢字形状記憶は強化されることが期待できる・つまり、G-IMは、漢字を削いう行為の支援の結果生じた、漢字をいる・4.1.3 対象者一致型かつ非同一行為・非同一提刑

受益者と被妨害者が同じであるが,妨害対象行為と支援対象行為とが異なり,ある場所で行われる行為を妨害することで,それとは全く別の場所で行われる別の行為が支援されるというケースは,やや想像しづらいかもしれないが,一般に「共有地の悲劇」[7]と呼ばれるような問題のひとつの解決手段が,このパターンになると考えられる.すなわちると考えられるが要なするといる時期である.学びの支援を対象に適用可能である.

TableCross [6] は,研究室内に設置された共有コミュニケーションスペースの維持管理を,当該スペースの利用者に促すことを



図 2 TableCross のシステム構成

目的としたシステムである 図2上の写真は, 筆者らの研究室の中に設置されている共有 コミュニケーションスペースである.ここは, 誰でも随時自由に集い,様々な談話や議論を 行う場として日常的に活発に利用されてい るが,利用後にゴミを片付けずに放置する者 があとを絶たない.

この状況を解決するために,我々は TableCross を発案した .共有コミュニケーシ ョンスペースのテーブルに,テーブルクロス として再帰性反射材の布を敷き,テーブル上 方に赤外線光源と赤外線カメラを設置した. 赤外線光源からの光は, テーブル上の再帰性 反射材で反射され、赤外線カメラによって撮 影される.このとき,テーブル上に物が置か れていると,その部分は赤外線が反射されず, 撮影画像上では影となる.こうして得られた テーブル上の赤外線画像を二値化し(図2中 央), テーブルの卓面の総面積に対する影の 占める割合を求め,これをテーブル上の乱雑 度とする.たとえば得られた乱雑度が 70%で あった場合(すなわち,テーブル上の 70%の 面積が物で占拠されている場合), 当該スペ スの各利用者が使用している個人用パー ソナルコンピュータのデスクトップ画面面 積の 70%を埋める量の「ゴミアイコン」を生 成し,デスクトップ画面上にばらまく(図2 下 ). ゴミアイコンは , PC 上での操作で削除 しても, 共有スペースのテーブルが整理整頓 されない限り,すぐに復活して画面上にばら まかれる.こうして,共有コミュニケーショ ンスペースを汚すと,自分の個人スペースも 汚されるようになることで, 共有スペースの

維持管理意識を当該スペース利用者に喚起することを狙ったシステムである.

## 4.1.4 防衛型

防衛型は,誰かが他者になんらかの損害を 与えている場合に,その損害を与える行為を 妨害することで,損なわれている益を回復す る支援形態である.妨害による支援の実現形 態としては,もっともわかりやすいパターン である,学びの支援を対象とした場合,熟練 者が何気なく素早く行ってしまう一連の行 為を初学者が「見習って」学び取るような場 合に,このパターンが適用可能と考えられる. この場合,熟練者には悪意は無いが,熟練者 が何をどう行っているのかを見て取ること が初学者には難しいため,結果として初学者 の学びが阻害されている.そこで,なんらか の妨害を熟練者に与え,その一連の行為の実 施速度を低下させたりすることによって,初 学者がその行為を見習うことを容易にする ことができるようになる.

# 4.2 妨害要素による語学学習の支援

以上で示した妨害による支援のパターン 分類に基づき,本研究期間中に新たな支援シ ステムをいくつか考案・実装した.本節では, そのうち特に学びの支援に関連する2つの事 例を簡単に紹介する.いずれも,語学の学習 支援を目的としたシステムに関する研究で あり,防衛型を基本パターンとしている. 4.2.1 BiTak:2つの第二外国語の同時学習 を支援するオンライン語学学習支援システ

近年の国際化の流れに伴い,日本にも多くの外国人が来訪し,長期滞在するようにな,日れる.このような来日外国人の多くは,方日本語を習得することを希望している.一方,日本人にも,これらの来日外国人の母者えている者人にも,を習得したいと考えている者は非常に多い.ゆえに, お互いにとってメリッとも、双方にとかが大きい.しかし,一般的に語学の学習的な方とが、しかし,一般的に語学の学習的であってが大きい.しかし,一般的に語学の学習的であるイルで実施されることがほとは行わらであっていない.学習の効率化のためにも,双方向的に同時に教え合い,学び合えるような環境の実現が求められる.

BiTak は、このような 2 つの言語を同時に教え合い、学び合うことを可能とする、オンラインでの語学学習支援システムである[7] . BiTak のユーザインタフェース画面を図 3 に示す.図 3 の事例では、英語を母語としており、日本語を第 2 外国語としており、英語を第 2 外国語としており、英語を第 2 外国語としており、英語を第 2 外国語としており、英語を第 2 外国語としており、英語を第 2 外国語を同時学習している様子を示している、本システムは、映像を伴う音声チャットシステムであり、基本的には遠隔会議システムと同様の機能を提供する.

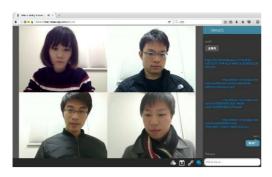


図3 BiTak のユーザインタフェース

BiTak の最大の特徴は,本システムが,ト ランシーバーのような半二重通信を採用し ている点である.通常の遠隔会議システムで は,全二重通信が採用されているため,対面 状況での対話と同様,参加者は随時発話可能 である.このため,発話のオーバーラップが しばしば生じる.母語話者同士の会話の場合, このような発話のオーバーラップはごく自 然な現象であり,むしろその存在によってス ムースな会話の流れが形成される.しかし, 自分の母語ではない言語を使って会話する 場合,このような発話のオーバーラップが, 相手の発話内容の理解を阻害したり,自分の 発話を完了することができなかったりする など,語学学習に悪影響を及ぼす.そこでこ のような,自然な対話における発話のオーバ ーラップを妨害することにより,第2外国語 の習得を効率化するために,半二重通信を採 用した. すなわち本システムでは, ある利用 者が発言権を取得すると,他の参加者は一切 発言できなくなる.発言権を取得している話 者が自分の発言を最後まで完了したのち,発 言権を解放する.解放された発言権は,別の 誰かが取得することができるようになる.

BiTak を用いて,たとえば英語母語話者が日本語を話し,日本語母語話者が英語を話し, お互いに相手の誤りを修正しあうようにすることで,第2外国語の同時学習を効率的に実現できるようになることが期待される.ユーザスタディを実施した結果,BiTak を用いることによって,第2外国語を効率的に同時学習する可能性が示唆された.

4.2.2 DAFI ingual: 母語話者の発話速度を自然に低下させることによる語学学習支援システム

英語学習においては、英語の初学者が、英語を母語とする話者と会話する手段が多り探られている。英語母語話者が初学者と対立を語教育に熟練している場合、初学者を調整が設定はより、初学者の学習を手動していたとしかし、英語母語話を見られている。以上がるにいたとしていたとしているがあるにいたとしているがあるにいたというがあるにいたというで発話するようにはいるというで発話するようにとが多い。その結果、初学者はお話話内容を理解できなくなったり、発話

に割り込んで自分が発言する機会を得ることができなくなったりして,語学の学習効率が低下する結果となる.

DAFlingual は,このような問題を回避して, 初学者の会話学習を支援するためのシステ ムである. DAF (Delayed Auditory Feedback) とは,話者の発話を 100~200msec 程度遅延さ せて話者自身にフィードバックする(聞かせ る)ことを言う.これにより,話者が発話し にくくなり, 言い淀みが発生したり, 発話速 度が低下したりする効果が得られることが 知られている.DAFlingualシステムは,この 効果を利用して,英語初学者が母語話者の発 話速度に追いつけなくなったときに,母語話 者に DAF という一種の妨害を与えることで, 発話速度を低下させたり発話に間を生じさ せたりすることを可能とするシステムであ る. 本システムを用いたユーザスタディを実 施した結果, DAF を与えることによって母語 話者の発話をある程度制御できることが示 され,語学学習に有効となる可能性が示唆さ れた.

# 5 . 主な発表論文等

[雑誌論文](計 1 件)

1. <u>西本一志</u>, 魏建寧: 漢字形状記憶の損失を 防ぐ漢字入力方式,情報処理学会論文誌, Vol.57, No.4, pp. 1207-1216, 2016. (査 読有)

## [学会発表](計 16 件)

- 1. Bui Ba Hoang Anh, 西本一志: Dual-role Collaborative Learning in Simultaneous Second Language Acquisition,情報処理 学会インタラクション 2018 シンポジウム, 2018 年 3 月 5 日 ~ 7 日,学術情報センター(東京都千代田区一ツ橋).
- 2. Bui Ba Hoang Anh, and <u>Kazushi Nishimoto</u>:
  A Half-duplex Dual-lingual Video Chat
  to Enhance Simultaneous Second Language
  Speaking Skill, Smart Education and
  e-Learning 2017, 2017年6月21日~23日, Quarteira (Portugal).
- 3. 北山史朗, 西本一志: 聴覚遅延フィードバックを用いた英会話学習支援手法の有効性の検証, 情報処理学会ヒューマンコンピュータインタラクション研究会第 172 回研究会, 2017 年 3 月 6 日~7 日, 八洲学園大学(神奈川県横浜市).
- 4. Bui Ba Hoang Anh, 西本一志: A Study On Enhancing Simultaneous Second Language Speaking Skill: Strict Turn-Taking in A Half-duplex Dual-lingual Video Chat,情報処理学会インタラクション 2017 シンポジウム,2017 年 3 月 2 日~4 日,明治大学中野キャンパス(東京都中野区).
- 5. 長谷部 礼, <u>西本一志</u>: Funnel Chat: 創造 的会議のためのアイデアの埋没を防ぐチャットシステムの提案,情報処理学会イン タラクション 2017 シンポジウム, 2017 年

- 3月2日~4日,明治大学中野キャンパス (東京都中野区).
- 6. 水田貴将,田中直人,塩津翠彩,村瀬ゆり, 張海峰,趙暁婷,解爽,西本一志: BanG-IM:漢字健忘問題を解決する漢字入 カシステムにおけるゲーミフィケーションを応用した利用意欲向上化の試み,情報 処理学会インタラクション 2017 シンポジウム,2017年3月2日~4日,明治大学中野キャンパス(東京都中野区).
- 7. Takuya Iwamoto and <u>Kazushi Nishimoto</u>: A Medium for Short-Distance Lovers That Exploits an Obstructive Function to Draw Them Back to Face-To-Face Communications, The 13th IFAC/IFIP/IFORS/IEA Symposium on Analysis, Design, and Evaluation of Human-Machine Systems, 2016 年 8 月 30 日 ~ 9 月 2 日 , ザ・ソウドウ東山京都(京都府京都市).
- 8. Bui Ba Hoang Anh, <u>Kazushi Nishimoto</u>: Strict Turn-Taking in A Half-duplex Dual-lingual Video Chat: An Unfriendly User Interaction But Useful In Enhancing Second Language Speaking,情報処理学会ヒューマンコンピュータインタラクション研究会第 167 回研究会, 2016年3月8日~9日,早稲田大学早稲田キャンパス(東京都新宿区).
- 9. Bui Ba Hoang Anh, 西本一志: BiTak: A Half-duplex Dual-lingual Video Chat to Improve Languages Proficiency both of Japanese and International Students, 情報処理学会インタラクション 2016 シンポジウム,2016 年 3 月 2 日~4 日,科学技術館(東京都千代田区).
- 10. 岩本拓也, <u>西本一志</u>: スマホ利用に起因するデート中カップルの対面コミュニケーション 希薄化問題を解消する妨害的行動伝達メディアの提案,計測自動制御学会システム・情報部門学術講演会, 2015 年11月18日~20日,函館アリーナ(北海道函館市).
- 11. <u>Kazushi Nishimoto</u> and Aya Hasebe: BrainTranscending: A Hybrid Divergent Thinking Method that Exploits Blind Spots of Creators, The Tenth International Conference on Knowledge, Information and Creativity Support Systems, 2015年11月12日~14日,Phuket (Thailand).
- 12. 長谷部 礼, <u>西本一志</u>: 思考者の盲点を発見し活用する発散的思考技法,情報処理学会グループウェアとネットワーク研究会第94回研究会 2015年3月12日~13日,駒澤大学駒沢キャンパス(東京都世田谷区).
- 13. <u>Kazushi Nishimoto</u>, and Jianning Wei: G-IM: An Input Method of Chinese Characters for Character Amnesia Prevention, The Eighth International

- Conference on Advances in Computer-Human Interactions, 2015年2月22日~ 27日, Lisbon (Portugal).
- 14. 西本一志: 妨害と支援, 計測自動制御学会 システム·情報部門学術講演 2014, 2014 年 11月21日~23日, 岡山大学津島キャンパス (岡山県岡山市).
- 15. <u>Kazushi Nishimoto</u>, Akari Ikenoue and Masashi Unoki. iDAF-drum: Supporting Everyday Practice of Drum by Adding an Unperceivable Factor, The 9th International Conference on Knowledge, Information and Creativity Support Systems, 2014年11月6日~8日 Limassol (Cyprus).
- 16. <u>西本一志</u>, 横山裕基: 妨害による支援 ~ あるいは「向上のための改悪」 ~ , 情報処理学会ヒューマンコンピュータインタラクション研究会第159回研究会 2014年8月4日~5日, ホテル紅葉館(岩手県花巻市)

## [図書](計 2 件)

- 1. <u>西本一志</u>: 妨害による支援,川上浩司(編著) 不便益 手間をかけるシステムのデザイン ",第9章,pp.145-165,近代科学社,2017.
- Aya Hasebe and <u>Kazushi Nishimoto</u>: BrainTranscending: A Hybrid Divergent Thinking Method that Exploits Creator Blind Spots, in T. Theeramunkong, A. M. J. Skulimowski, T. Yuizono, and S. Kunifuji (eds.) "Recent Advances and Future Prospects in Knowledge, Information and Creativity Support Systems, AISC 685, Springer, pp.14-28, 2015.

## 〔産業財産権〕

出願状況(計 0 件)

# [その他]

「誤字形漢字を変換候補として出力する機能を有するかな漢字変換システム G-IM」のウェブ公開

http://www.jaist.ac.jp/ks/labs/knishi/l
-information.html

## 6. 研究組織

## (1)研究代表者

西本 一志 (NISHIMOTO KAZUSHI) 北陸先端科学技術大学院大学・先端科学技 術研究科・教授

研究者番号:50313721

- (2)研究分担者 なし
- (3)連携研究者 なし
- (4)研究協力者 なし